MMI
MANNING MEDIA INTERNATIONAL

MMI is uw on-line hulpmiddel bij het leren van vreemde talen. Dankzij de unieke benadering zult u in ongekend korte tijd de taal van uw keuze onder de knie krijgen.

Kant-en-klare Chinese grammatica

Les 28

Tā shàng lái le. **Hij kwam naar boven.**

GRAMMATICA

28.1 **bewegingswerkwoorden**

Bewegingswerkwoorden geven niet alleen beweging aan maar ook richting. De werkwoorden ***lái***, "komen" en ***qù***, "gaan" kwamen in voorgaande lessen al aan bod. Naast deze twee, is er een groep werkwoorden die vooraf kunnen gaan aan ***lái*** en ***qù*** om een beweging in een bepaalde richting aan te duiden. Wanneer zij vóór ***lái*** staan duiden zij beweging in de richting van de spreker aan. Wanneer zijn vóór ***qù*** staan duiden zij beweging bij de spreker vandaan aan. Deze werkwoorden zijn:

1. ***shàng*** , "zich in opwaartse richting begeven"

Tā shàng lái le.	Hij kwam naar boven.
Tā shàng qù le.	Hij ging naar boven.

Wanneer het object een plaats is, komt dit object tussen het werkwoord en lái of qù.

Tā shàng lóu lái le.	Hij kwam de trap omhoog.
Tā shàng lóu qù le.	Hij ging de trap omhoog.

2. ***xià ,*** "zich in neerwaartse richting begeven"

Tāmen xià lái le.	Zij kwamen naar beneden.
Tāmen xià qù le.	Zij gingen naar beneden.
Tāmen xià lóu lái le.	Zij kwamen de trap omlaag.
Tāmen xià lóu qù le.	Zij gingen de trap omlaag.

3. ***guò*** , "zich langs / door / over begeven of zich over een bepaalde afstand begeven"

Qǐng guò lái.	Kom alsjeblieft hierheen.
Qǐng guò qù.	Ga alsjeblieft daarheen.
Huǒchē guò qiáo lái le.	De trein is over de brug gekomen.
Chuán guò hé qù le.	De boot is naar de andere kant van de rivier gegaan.

4. ***huí ,*** "naar een plaats terugkeren"

Gēge huí lái le.	Mijn oudere broer is teruggekomen.
Dìdì huí qù le.	Mijn jongere broer is teruggegaan.
Jiějie huí jiā lái le.	Mijn oudere zus is naar huis gekomen.
Mèimei huí Xiānggǎng qù le.	Mijn jongere zus is terug naar Hong Kong gegaan.

VOCABULAIRE

chéng	stad
chū	verlaten
chuán	boot
guò	zich over een bepaalde afstand begeven
hé	rivier
huí	ergens naartoe terugkeren
lóu	trap
mèimei	jongere zus
pá	klimmen
pǎo	rennen
qǐ	zich in rechtopwaartse richting begeven
qiáo	brug
shàng	zich in opwaartse richting begeven
wūzi	kamer
xià	zich in neerwaartse richting begeven
xiǎo māo	katje

5. ***jìn*** , “binnengaan”

Qǐng jìn lái.	Kom alsjeblieft binnen.
Qǐng jìn qu.	Ga alsjeblieft naar binnen.
Tā jìn wūzi lái le.	Hij kwam het huis binnen.
Tā jìn chéng qù le.	Hij is naar de stad gegaan.

6. ***chū*** , ”verlaten, naar buiten komen/ gaan”

Zhǔrén chū lái le.	De gastheer is naar buiten gekomen.
Jīnglǐ chū qù le.	De manager is naar buiten gegaan.

Chū gaat zelden gepaard met een direct object.

7. ***qǐ*** , “zich rechtstreeks in opwaartse richting begeven”

Tā qǐ lái le.	Hij is opgestaan.

Qǐ komt niet samen met ***qù*** voor. Het gaat ook zelden gepaard met een direct object.

28.2 **bewegingswerkwoorden als handelingsaanduiders**

Bewegingswerkwoorden fungeren niet slechts als onafhankelijke werkwoorden. Zij dienen er ook toe om de richting aan te duiden voor andere dynamische werkwoorden. ***Lái*** en ***qù*** duiden beweging aan naar de spreker toe of bij de spreker vandaan, en de werkwoorden ***shàng, xià, guò, huí, jìn, chū*** en ***qǐ*** dienen ertoe om de richting op preciezere wijze aan te duiden.

Qìchē kāi guò lái le.	De auto reed omhoog. (in de richting van de spreker)
Kèren zuò xià lái le.	De gast ging zitten.
Xiǎo māo pá shàng qù le.	Het katje is omhoog geklommen. (bij de spreker vandaan)
Jǐngchá pǎo guò qù le.	De politieagent rende naar de overkant. (bij de spreker vandaan)

OEFENINGEN

28.1 Vertaal naar het Chinees.

1. Veuillez venir.
2. Veuillez sortir et venir (ici).
3. Veuillez entrer.
4. Veuillez sortir et (vous en) aller.
5. Veuillez descendre et aller vers eux (là).
6. Kom alsjeblieft naar ons hier boven.
7. Rij niet weg.
8. Jij moet naar beneden komen.
9. Jij mag niet naar boven gaan.
10. Mijn vriend zal terug naar Frankrijk gaan.